



---

## **Конференция Сторон**

### **Тринадцатая сессия**

Ордос, Китай, 6–16 сентября 2017 года

Пункт 2 b) повестки дня

### **Повестка дня в области устойчивого развития**

**на период до 2030 года: последствия для**

**Конвенции Организации Объединенных Наций**

**по борьбе с опустыниванием**

**Будущие стратегические рамки Конвенции**

## **Будущие стратегические рамки Конвенции**

### **Проект решения, представленный Председателем Комитета полного состава**

*Конференция Сторон,*

*ссылаясь* на решения 3/COP.8, 12/COP.11, 7/COP.12, 8/COP.12 и 10/COP.12,

*признавая*, что принятие стратегических рамок способствует более сосредоточенному, целенаправленному, эффективному и действенному осуществлению Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием (КБООН) и систематическому мониторингу и оценке прогресса в осуществлении Конвенции,

*отмечая* итоги Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию (Рио+20), касающиеся опустынивания, деградации земель и засухи, а также Айтчинские задачи в области биоразнообразия, Парижское соглашение и Сендайскую рамочную программу по снижению риска бедствий на 2015–2030 годы,

*подтверждая* Повестку дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и Аддис-Абебскую программу действий, являющуюся ее неотъемлемой частью, и *признавая* важное значение, которое осуществление КБООН будет иметь для общего достижения их целей,

*приветствуя* одобрение научной концептуальной основы для нейтральности в деградации земель<sup>1</sup> и работу, проводимую Глобальным механизмом, в частности с целью воплощения этой концепции в реальные действия через добровольную Программу по установлению целевого показателя нейтральности деградации земель,

---

<sup>1</sup> Документ ICCD/COP(13)/CST/L.1.



*подчеркивая* важное значение гражданского общества в решении всех вопросов, касающихся осуществления КБООН на местном, национальном, субрегиональном и региональном уровнях, и *подтверждая* важную роль гражданского общества в осуществлении Конвенции и стратегических рамок (стратегические рамки КБООН на 2018–2030 годы), прилагаемых к настоящему решению,

*признавая*, что гендерное равенство и расширение прав и возможностей женщин, девочек и молодежи внесет громадный вклад в осуществление Конвенции и стратегических рамок КБООН на 2018–2030 годы, а также в достижение целей, поставленных в Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года,

*отмечая* Добровольные руководящие принципы ответственного управления землепользованием, рыбным хозяйством и лесными ресурсами в контексте национальной продовольственной безопасности<sup>2</sup> и *признавая* их потенциальный вклад в эффективное осуществление стратегических рамок КБООН на 2018–2030 годы,

*ссылаясь* на решение XX/COP.13 (об отчетно-обзорном процессе КБООН), в котором содержится просьба к Комитету по науке и технике оказывать содействие в работе, касающейся создания и совершенствования системы мониторинга стратегической цели 3 стратегических рамок КБООН на 2018–2030 годы,

*подчеркивая* потенциальную возможность обеспечения синергии в усилиях по решению проблем опустынивания/деградации земель и засухи, а также реагированию на другие крупные экологические вызовы,

*приветствуя* продолжение поддержки со стороны Глобального экологического фонда осуществления Конвенции, в частности финансирование стимулирующей деятельности Глобальным экологическим фондом, включая согласование национальных программ действий,

1. *постановляет* принять Стратегические рамки КБООН на 2018–2030 годы, прилагаемые к настоящему решению;
2. *настоятельно призывает* Стороны применять и в надлежащих случаях согласовывать со Стратегическими рамками КБООН на 2018–2030 годы свои национальные стратегии, планы и процессы, касающиеся опустынивания/деградации земель и засухи, включая в соответствующих случаях национальные программы действий;
3. *постановляет*, что при осуществлении Стратегических рамок КБООН на 2018–2030 годы все стороны, заинтересованные в КБООН, и ее партнеры должны принимать во внимание необходимость осуществления учитывающих гендерные аспекты стратегий и мер; они будут стремиться обеспечить полное и эффективное участие как мужчин, так и женщин в планировании, принятии решений и осуществлении деятельности на всех уровнях и обеспечивать расширение прав и возможностей женщин, детей и молодежи в затрагиваемых районах;
4. *призывает* Стороны продолжать расширять участие гражданского общества в осуществлении Конвенции и Стратегических рамок КБООН на 2018–2030 годы;
5. *просит также* учреждения и органы КБООН и предлагает многосторонним и двусторонним партнерам оказывать Сторонам поддержку в осуществлении Стратегических рамок КБООН на 2018–2030 годы.

<sup>2</sup> [www.fao.org/docrep/016/i2801e/i2801e.pdf](http://www.fao.org/docrep/016/i2801e/i2801e.pdf).

## Приложение

### Стратегические рамки КБОООН на 2018–2030 годы

#### I. Введение

1. Опустынивание, деградация земель и засуха (ОДЗЗ) являются проблемами глобального масштаба. Они способствуют возникновению экономических, социальных и экологических проблем, таких как бедность, плохое здоровье, отсутствие продовольственной безопасности, утрата биоразнообразия, нехватка воды, снижение устойчивости к изменению климата и вынужденная миграция, и усугубляют их. Они по-прежнему представляют серьезную угрозу устойчивому развитию всех стран, особенно затрагиваемых стран.

2. Для решения проблем ОДЗЗ будут задействованы долгосрочные комплексные стратегии, направленные одновременно на повышение продуктивности земель и на восстановление, сохранение и устойчивое и рациональное использование земельных и водных ресурсов. Конвенция Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием (КБОООН) может играть центральную роль в решении этих проблем благодаря наращиванию потенциала, обмену успешным опытом, передаче технологий, оказанию научной поддержки, информационно-просветительской деятельности, мобилизации ресурсов и оказанию помощи Сторонам в осуществлении стратегий на национальном, субрегиональном, региональном и международном уровнях.

3. Данная Стратегия будет способствовать: i) достижению целей Конвенции и Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, в частности цели в области устойчивого развития (ЦУР) 15 и задачи 15.3 «До 2030 года вести борьбу с опустыниванием, восстановить деградировавшие земли и почвы, включая земли, затронутые опустыниванием, засухами и наводнениями, и стремиться к тому, чтобы во всем мире не ухудшалось состояние земель», и других взаимосвязанных ЦУР в рамках сферы охвата Конвенции; ii) улучшению условий жизни затрагиваемого населения; и iii) улучшению экосистемных услуг.

#### II. Общий замысел

4. Стремиться в будущем не допускать, свести к минимуму и обратить вспять опустынивание/деградацию земель и смягчать последствия засухи в затрагиваемых районах на всех уровнях и стремиться достичь нейтральности в деградации земель во всем мире в соответствии с Повесткой дня в области устойчивого развития на период до 2030 года в рамках сферы охвата Конвенции.

#### III. Стратегические цели и ожидаемый эффект

5. Перечисленные ниже «стратегические цели» будут служить руководством для действий всех заинтересованных сторон и партнеров КБОООН в период 2018–2030 годов. Достижение этих долгосрочных целей будет содействовать реализации вышеизложенного общего замысла в рамках сферы охвата Конвенции с учетом конкретных региональных и национальных условий.

*Стратегическая цель 1: Улучшить состояние затрагиваемых экосистем, вести борьбу с опустыниванием/деградацией земель, поощрять устойчивое управление земельными ресурсами и способствовать нейтральности деградации земель*

**Ожидаемый эффект 1.1** Сохранение или улучшение продуктивности земель и связанных с ними экосистемных услуг.

**Ожидаемый эффект 1.2** Снижение уязвимости затрагиваемых экосистем и повышение устойчивости экосистем.

**Ожидаемый эффект 1.3** Установление и принятие к использованию добровольных национальных целевых показателей нейтральности деградации земель желаемыми сделать это странами, определение и реализация связанных с этим мер и создание необходимых систем мониторинга.

**Ожидаемый эффект 1.4** Обмен информацией о мерах по обеспечению устойчивого управления земельными ресурсами и борьбе с опустыниванием/деградацией земель, их пропаганда и осуществление.

***Стратегическая цель 2: Улучшить условия жизни затрагиваемого населения***

**Ожидаемый эффект 2.1** Улучшение продовольственной безопасности и надлежащего доступа к воде для населения затрагиваемых районов.

**Ожидаемый эффект 2.2** Улучшение и диверсификация источников средств существования для людей в затрагиваемых районах.

**Ожидаемый эффект 2.3** Расширение прав и возможностей местного населения, особенно женщин и молодежи, и их участие в процессах принятия решений, касающихся борьбы с ОДЗЗ.

**Ожидаемый эффект 2.4** Существенное сокращение миграции, обусловленной опустыниванием и деградацией земель.

***Стратегическая цель 3: Обеспечение смягчения и адаптации, а также преодоление последствий засухи с целью повышения устойчивости уязвимых групп населения и экосистем***

**Ожидаемый эффект 3.1** Уменьшение уязвимости экосистем от засухи, в том числе благодаря устойчивой практике управления земельными и водными ресурсами.

**Ожидаемый эффект 3.2** Повышение устойчивости общин к засухе.

***Стратегическая цель 4: Достижение глобальных экологических выгод за счет эффективного осуществления КБОООН***

**Ожидаемый эффект 4.1** Устойчивое управление земельными ресурсами и борьба с опустыниванием/деградацией земель способствуют сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия и реагированию на изменение климата.

**Ожидаемый эффект 4.2** Повышение уровня синергизма с другими многосторонними природоохранными соглашениями и процессами.

***Стратегическая цель 5: Мобилизовать финансовые и нефинансовые ресурсы на поддержку осуществления Конвенции путем налаживания эффективного партнерства на глобальном и национальном уровнях***

**Ожидаемый эффект 5.1** Дальнейшая мобилизация и предоставление затрагиваемым странам-Сторонам государственных и частных финансовых ресурсов, в частности путем мобилизации внутренних ресурсов.

**Ожидаемый эффект 5.2** Оказание международной поддержки для эффективного и целенаправленного наращивания потенциала и осуществления мер вмеша-

тельства на местах в затрагиваемых странах-Сторонах в целях содействия осуществлению Конвенции, в частности посредством сотрудничества по линии Север-Юг и Юг-Юг и трехстороннего сотрудничества.

**Ожидаемый эффект 5.3** Реализация широкомасштабных усилий по поощрению передачи технологий, главным образом на взаимосогласованных благоприятных условиях, в том числе на льготных и преференциальных условиях, и по мобилизации других нефинансовых ресурсов.

## IV. Рамки осуществления

6. Стратегия будет осуществляться прежде всего посредством действий на национальном и субрегиональном уровнях при поддержке учреждений, партнеров и других соответствующих заинтересованных сторон КБООН. В данном разделе определяются роли и обязанности различных Сторон, учреждений КБООН, партнеров и заинтересованных сторон в деле достижения вышеуказанных стратегических целей.

### A. Стороны

7. Стороны несут основную ответственность за осуществление Стратегии, в том числе с помощью своих национальных программ действий, и должны будут направлять процесс ее осуществления в соответствии с их национальными приоритетами и в духе международной солидарности и партнерства.

8. Стратегия станет эффективным инструментом, направляющим процесс осуществления на национальном, субнациональном и местном уровнях и в то же время дающим Сторонам возможность проводить оценку на уровне Комитета по рассмотрению осуществления Конвенции (КРОК). Каждая из Сторон могла бы осуществлять будущую Стратегию, используя партнерства, включая государственно-частные партнерства, и инновационные соглашения.

9. Посредством данной Стратегии и в соответствии с их обязательствами, изложенными в Конвенции, Стороны стремятся к нижеследующему:

#### **в плане финансовых и нефинансовых ресурсов:**

a) активизировать в целях осуществления Конвенции мобилизацию финансовых и нефинансовых ресурсов, поступающих из международных и внутренних, государственных и частных источников, а также от местных сообществ, в частности из нетрадиционных источников финансирования и по линии климатического финансирования;

b) задействовать возможность использования концепции нейтральности деградации земель (НДЗ) в качестве рамок для повышения согласованности, эффективности и многочисленных выгод от инвестиций;

c) расширять использование существующих и/или инновационных финансовых процессов и институтов (таких, как Глобальный экологический фонд и другие новые фонды);

#### **в плане политики и планирования:**

d) надлежащим образом разрабатывать, осуществлять, пересматривать и регулярно контролировать национальные, субрегиональные и региональные программы и/или планы действий в качестве эффективных инструментов осуществления КБООН;

e) разрабатывать политику и формировать благоприятную среду для продвижения и осуществления соответствующих вариантов решения проблем борьбы с опустыниванием/деградацией земель и смягчения последствий засу-

хи, включая предотвращение, оказание чрезвычайной помощи и восстановление;

f) налаживать синергизм и интегрировать ОДЗЗ, одновременно оптимизируя эффективность и устраняя дублирование усилий, в рамках: i) национальных планов, связанных с другими многосторонними природоохранными соглашениями, в частности с другими рيو-де-жанейрскими конвенциями; и ii) других международных обязательств, при необходимости, в рамках их соответствующих мандатов;

g) интегрировать надлежащим образом ОДЗЗ в экономическую, экологическую и социальную политику в целях повышения отдачи и эффективности процесса осуществления Конвенции;

h) разрабатывать национальные стратегии, меры и методы управления для обеспечения готовности к засухе и преодоления ее последствий, включая чрезвычайные планы борьбы с засухой, в соответствии с мандатом Конвенции;

**в плане действий на местах:**

i) внедрять методы устойчивого землепользования;

j) внедрять реабилитационную и восстановительную практику в целях содействия восстановлению экосистемных функций и услуг;

k) разрабатывать и создавать системы управления рисками засухи, мониторинга и раннего предупреждения засухи и программы социальной помощи, в соответствующих случаях;

l) пропагандировать альтернативные источники средств к существованию;

m) создавать системы для обмена информацией и знаниями и содействовать созданию сетей обмена передовой практикой и подходами в области борьбы с засухой.

## **В. Комитет по рассмотрению осуществления Конвенции**

10. Под руководством и управлением Конференции Сторон (КС) КРОК играет центральную роль в оказании помощи КС в рассмотрении хода осуществления Конвенции и настоящей Стратегии путем, среди прочего:

a) оценки докладов, представляемых Сторонами и другими отчетывающимися субъектами, в целях составления адресных рекомендаций и проектов решений для рассмотрения КС;

b) облегчения обмена информацией о мерах, принимаемых Сторонами, посредством официальных и неофициальных интерактивных заседаний и с помощью онлайн-платформ по актуальным вопросам, в том числе по вопросам наращивания потенциала, передовой практики и извлеченных уроков, связанных с процессом осуществления на местах.

## **С. Комитет по науке и технике**

11. По просьбе КС, КНТ будет с использованием материалов Механизма научно-политического взаимодействия предоставлять научные консультации в целях оценки и осуществления Конвенции и Стратегии путем:

a) внесения вклада в улучшение научного понимания и знания процессов, ведущих к опустыниванию, деградации земель и засухе, и вариантов решения этих проблем;

b) внесения вклада в удовлетворение конкретных нужд местного населения и оказания помощи в поиске решений, повышающих уровень жизни людей в затрагиваемых районах;

c) создания сетей научных учреждений, имеющих отношение к проблемам ОДЗЗ и текущей деятельности, через посредство МНПВ в целях предоставления рекомендаций по осуществлению;

d) оказания помощи КРОК путем своевременного предоставления научных консультаций по методологическим вопросам, связанным с отчетностью.

## **D. Глобальный механизм**

12. Глобальный механизм несет главную ответственность за оказание содействия мобилизации финансовых ресурсов, поддержки передаче технологий и изучение возможностей расширения финансирования в целях осуществления Конвенции и Стратегии. Это обеспечивается путем:

a) оказания поддержки в мобилизации ресурсов на цели осуществления Конвенции и Стратегии;

b) оказания помощи затрагиваемым странам-Сторонам в поиске решений для мобилизации ресурсов, соответствующих потребностям, определенным в программах действий этих стран по КБОООН;

c) выполнения во взаимодействии с соответствующими партнерами ведущей роли в разработке новых вариантов финансирования, включая возможное создание независимого фонда для достижения нейтральности в деградации земель в целях осуществления Стратегии.

## **E. Секретариат**

13. Для успешного осуществления настоящей Стратегии необходимо, чтобы секретариат КБОООН продолжал активно выполнять основные функции, связанные с обслуживанием, информационно-пропагандистским обеспечением, составлением повестки работы и исполнением представительских функций, располагая при этом соразмерными возможностями и ресурсами в целях оказания Сторонам, КС и вспомогательным органам Конвенции поддержки в выполнении их соответствующих ролей.

## **V. Мониторинг, отчетность и оценка**

14. Мониторинг прогресса, достигнутого в осуществлении новой Стратегии, будет проводиться на основе национальной отчетности, представляемой Сторонами КС, и обмена Сторонами на КС национальным опытом, передовыми методами и извлеченными уроками и путем проведения КРОК обзора и оценки для последующего рассмотрения их результатов на КС.

15. Представление отчетности о ходе выполнения стратегических целей требуется при том условии, что i) Стороны располагают официальными национальными данными/информацией, достаточными для представления отчетности или подтверждения достоверности национальных оценок, полученных с использованием глобальных источников данных; и ii) отчетность формируется прежде всего на основе официальных национальных данных.

16. Показатели по стратегическим целям должны пересматриваться и уточняться, когда это необходимо и целесообразно, с учетом системы отчетности/показателей по ЦУР и с ориентацией на процессы осуществления последующей деятельности и обзора по Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, рيو-де-жанейрским конвенциям и другим соответствующим

ющим МПС в целях повышения синергизма процесса осуществления и во избежание дублирования.

17. Отчетность по главе IV Стратегии (рамки осуществления) будет представляться в форме качественной отчетности и на добровольной основе до тех пор, пока КРОК не рассмотрит вопрос об уточнении руководящих принципов представления отчетности. В целях обеспечения возможности организации в ходе сессионных и межсессионных заседаний КРОК интерактивных заседаний, посвященных рассмотрению представленной в докладах информации, КС при необходимости будет определять конкретные темы, которые будут рассматриваться на этих заседаниях.

### **Показатели прогресса, используемые для представления отчетности по стратегическим целям 1–4 Стратегии**

18. Показатели, используемые для представления отчетности по Стратегии, являются показателями, определенными Сторонами в решениях 22/COP.11 (для стратегических целей 1–3) и 15/COP.12 (для стратегической цели 4). В дополнение к показателям, согласованным КС, Межправительственная рабочая группа по будущим стратегическим рамкам Конвенции также включила новые показатели для стратегической цели 4 (см. таблицу ниже).

19. Стороны, возможно, пожелают сообщить о прогрессе в обеспечении ожидаемого эффекта от работы по достижению стратегических целей 1–3, которые не полностью охватываются настоящим набором показателей, за счет использования соответствующих актуальных на национальном уровне количественных показателей или, в соответствующих случаях, качественной информации.

Таблица

#### **Перечень показателей прогресса, используемых для отчетности по стратегическим целям 1–5 Стратегии**

---

##### **Стратегическая цель 1: Улучшить состояние экосистем**

СЦ 1-1	Тенденции, характеризующие состояние земного покрова
СЦ 1-2	Тенденции, характеризующие продуктивность земель или функционирование земель
СЦ 1-3	Тенденции, характеризующие запасы углерода над и под земной поверхностью

---

##### **Стратегическая цель 2: Улучшить условия жизни затрагиваемого населения**

СЦ 2-1	Тенденции, характеризующие население, находящееся ниже относительной черты бедности, и/или неравенство доходов в затрагиваемых районах
СЦ 2-2	Тенденции, характеризующие доступ к безопасной питьевой воде в затрагиваемых районах

---

##### **Стратегическая цель 3: Обеспечение смягчения и адаптации, а также преодоление последствий засухи с целью повышения устойчивости уязвимых групп населения и экосистем**

С мониторингом на основе качественной информации



---

**Стратегическая цель 4:** Достичь глобальных экологических выгод за счет эффективного осуществления Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием

- СЦ 4-1 Тенденции, характеризующие запасы углерода над и под земной поверхностью
- СЦ 4-2 Тенденции, характеризующие наличие и распределение отдельных видов

---

**Стратегическая цель 5:** Мобилизовать финансовые и нефинансовые ресурсы на поддержку осуществления Конвенции путем налаживания эффективного партнерства на глобальном и национальном уровне

- СЦ 5-1 Тенденции в международной двусторонней и многосторонней официальной помощи в целях развития
- СЦ 5-2 Динамика внутренних государственных ресурсов
- СЦ 5-3 Динамика количества партнеров, участвующих в совместном финансировании
- СЦ 5-4 Мобилизация ресурсов из инновационных источников финансирования, в том числе из частного сектора

*Приводимые ниже показатели были определены для представления отчетности о прогрессе в достижении цели в области устойчивого развития (ЦУР) 17 «Укрепление средств осуществления и активизация работы в рамках Глобального партнерства в интересах устойчивого развития», и в частности задач этой ЦУР, связанных с технологией и укреплением потенциала. Эти показатели могут подвергаться изменениям в рамках процесса<sup>a</sup> ЦУР и поэтому перечислены в качестве возможного будущего источника информации.*

- СЦ 5-5 Общая сумма утвержденного финансирования для развивающихся стран и стран с переходной экономикой в целях содействия разработке, передаче, распространению и освоению экологически безопасных технологий
- СЦ 5-6 Число соглашений и программ научного и/или технического сотрудничества между странами в разбивке по видам сотрудничества
- СЦ 5-7 Объем финансовой и технической помощи в долларах США, в том числе по линии Север–Юг, Юг–Юг и трехстороннего сотрудничества, обещанной развивающимся странам и странам с переходной экономикой

---

<sup>a</sup> Показатели и информация по ЦУР 17 будет подвергаться обзору ежегодно на Политическом форуме высокого уровня по устойчивому развитию.